

# 新集浴像儀軌一卷

唐一慧琳述

Namo buddhāya gaurave.

曩謨 母馱野 虞囉吠(一禮)

Namo dharmāya tāyini.

曩謨 達麼野 多以寧(二禮)

Namaḥ saṃghāya mahate.

娜莫 僧伽野 摩賀帝(三禮)

Tri-vyūhi sa-tataṃ namaḥ.

底哩毘喻比 娑多單 娜莫(四禮)

## 獻塗香真言

Oṃ, sarva tathāgata gandha pūjā megha samudra

唵 薩嚩 怛佗誡多(一)嚩馱 布惹(二) 謎伽 娑母捺囉(三)

spharaṇa samaye hūm.

娑頗羅拏(四)三麼曳 吽

獻華真言

Oṃ, sarva tathāgata puṣpa pūjā megha samudra

唵 薩嚩 怛佗誡多(一)補澀跛 布惹(二)謎伽 三母捺囉(三)

spharaṇa samaye hūm.

娑頗囉拏 三麼曳 吽

焚香真言

Oṃ, sarva tathāgata dhūpa pūjā megha samudra

唵 薩嚩 怛佗誡多(一)度波 布惹(二)謎伽 三母捺囉

spharaṇa samaye hūm.

娑頗囉拏 三麼曳 吽

## 獻食真言

Oṃ, sarva tathāgata baliḥ pūjā megha samudra

唵 薩嚩 怛佉誡多(一)沫里 布惹(二)謎伽 三母捺囉

spharaṇa samaye hūm.

娑頗囉拏 三麼曳 吽

## 奉燈真言

Oṃ, sarva tathāgata dīpya pūjā megha samudra

唵 薩嚩 怛佉誡多(一)迪比野 布惹(二)謎伽 三母捺囉

spharaṇa samaye hūm.

娑頗羅拏 三麼曳 吽

轉譯自：[ 新集浴像儀軌一卷 ] -唐一慧琳述.[大正新修大藏經]第 22 券密教部四第 488 至 489 頁. 藏經編號 No: 1322.

本咒是由馬來西亞蔡文端居士以羅馬拼音翻成(拼音字型：Sanserif Pali)  
與唐宋譯中文咒語對照則由台灣佛圓居士整編